



# Fatima Masuma (a.) in Qum

Masuma Jaffer

Übersetzt von Abu Yasin

*Das Buch ist gewidmet der Tochter des Gesandten Gottes, Fatima Zahra (a.), der Tochter Imam Ali's Kainab und der Schwester Imam Ridha's Fatima Masuma (a.).*

Masuma Jaffer

**Fatima Masuma (a.) in Qum**

© 2009 m-haditec GmbH & Co. KG – Bremen  
[www.mhaditec.de](http://www.mhaditec.de)

ISBN 978-3-939416-36-4

## **Inhaltsverzeichnis**

Vorwort des Übersetzers .....	5
Vorwort der Autorin.....	7
Einführung in das Thema.....	8
Biographie der Heiligen Fatima Masuma .....	9
Voraussagen im Bezug auf diese edle Frau .....	9
Ihr Geburtsdatum .....	10
Das Datum ihres Ablebens .....	12
Ihr Vater.....	13
Ihre Mutter .....	14
Die Namen und Anreden Fatima Masumas (a.) .....	16
Die hohe Stellung Fatima Masumas (a.).....	20
Warum hat Fatima Masuma nicht geheiratet.....	24
Fatima Masuma (a.) als Überlieferin.....	26
Einfluss Imam Kazhims (a.) und Imam Ridhas (a.) auf Fatima Masuma (a.).....	28
Reise nach Qum .....	31
Die Trennung der Fatima Masuma (a.) von Imam Ridha (a.) .....	31
Die Reise der Heiligen Fatima Masuma aus Medina .....	32
Reise Fatima Masumas (a.) von Saweh nach Qum .....	35
Ereignisse beim Begräbnis der Fatima Masuma (a.).....	36
Weitere Personen, die in der Nähe von Fatima Masuma (a.) begraben wurden.....	38
Der Schrein der Fatima Masuma.....	40
Ein kurzer geschichtlicher Rückblick.....	40
Während der Herrschaft der Safawiden.....	40
Während der Herrschaft der Kadscharen. ....	41
Nach dem Sieg der islamischen Revolution .....	42
Bauform der Grabeskammer bis zur heutigen Zeit.....	42
Die neue Grabeskammer (Darih) von Fatima Masuma (a.).....	43
Der heilige Schrein in der heutigen Zeit.....	44
Die goldene Kuppel .....	45
Inschriften innerhalb des Schreins.....	48

Inschriften innerhalb der Kuppel.....	48
Inschriften auf dem Grabmal.....	50
Das Grabmal der Fatima Masuma (a.).....	51
Wunder, die sich am heiligen Schrein ereignet haben.....	51
Heilung einer schweren Erkrankung.....	52
Das Ersuchen nach Leitung durch Fatima Masuma (a.) von Mulla Sadra.....	53
Bewältigung der Schwierigkeiten von Ayatollah Nadschafi durch Fatima Masuma (a.).....	54
Die heilige Stadt Qum.....	55
Einführung.....	55
Die Geschichte von Qum.....	56
Die islamischen Bildungsanstalten Qums.....	58
Weitere Sehenswürdigkeiten in Qum.....	60
Museum des heiligen Schreins.....	60
Dscharokaran-Moschee.....	61
Musalla-ye Quds.....	62
Diverse Schreine der Kinder der Imame.....	62
Überlieferungen über die Vorzüge von Qum.....	63
Der Wert einer Wallfahrt zu Fatima Masuma (a.).....	64
Regeln für die Wallfahrt.....	66
Text zur Audienz (Ziyara) für Fatima Masuma.....	67



*Im Namen Allahs, des Erbarmers, des Barmherzigen*

## **Vorwort des Übersetzers**

Der Frieden und Segen sei mit dem Propheten Muhammad, seiner reinen Familie, seinen aufrechten Gefährten und seinen wahrhaftigen Gelehrten.

Aller Lob gebührt wahrlich Allah, der es erlaubte, dass das vorliegende Buch aus der Originalsprache Englisch ins Deutsche übersetzt werden konnte. Das englische Original wurde von Schwester Masuma Jaffer geschrieben<sup>1</sup>, möge Allah sie für ihre Mühen mehrfach belohnen.

Ein großer Schmerz, der alle Muslime bedrückt, ist, dass niemand mit Sicherheit sagen kann, wo sich die Begräbnisstätte der Tochter des Propheten Muhammad (s.)<sup>2</sup>, Fatima Zahra (a.)<sup>3</sup>, befindet. Die Umstände der damaligen Zeit haben dazu geführt, dass niemand außer ihrem Ehemann Imam Ali (a.) und ihren Söhnen Imam Hasan (a.) und Imam Husain (a.) an ihrem Begräbnis teilgenommen hat.

Aber Allah hat in seiner unermesslichen Güte den Muslimen und vor allem den Anhängern der Ahl-ul-Bait<sup>4</sup> einen Ort als Ersatz gegeben, den sie stattdessen aufsuchen können, um den selben Segen zu erhalten, als wenn sie die Tochter des Propheten (s.) selbst besucht hätten. Es ist die Begräbnisstätte von Fatima Masuma (a.), der Schwes-

---

<sup>1</sup> Originaltitel: Lady Fatima Masuma (a) of Qum, by Masuma Jaffer, Jami'at al-Zahra, Islamic Seminary for Women – Qum, First Edition 2003 - 1424 - 1382

<sup>2</sup> Abkürzung für „*sallallahu alaihi wa alihi wa-sallam*“: Allahs Segnungen und Gruß seien mit ihm und seiner Familie. Sie wird verwendet für den Propheten Muhammad (s.).

<sup>3</sup> Abkürzung für „*alaihi salam*“ oder „*alaiha salam*“: Der Friede sei mit ihm/ihr. Sie wird verwendet für die Reinen der Prophetenfamilie (Ahl-ul-Bait), sowie andere heilige Personen, wie z.B. frühere Propheten.

<sup>4</sup> Die Ahl-ul-Bait, die Leute des Hauses, sind Prophet Muhammad (s.), seine Tochter Fatima, sowie die Zwölf Imame, darunter Fatimas Ehemann Imam Ali (a.), Imam Hasan (a.) und Imam Husain (a.), die ersten drei der Zwölf Imame.

ter Imam Ridhas (a.), die sich im heiligen Qum in Iran befindet. Das vorliegende Buch handelt von dieser gesegneten Persönlichkeit aus der Nachkommenschaft des Propheten Muhammad (s.) und ihrer heiligen Stätte.

Wer über diese hochverehrte Person liest, dem wird bewusst werden, welche edlen Frauen der Islam hervorgebracht hat und was für große Leistungen sie vollbracht haben. Diese Frauen sind wahrlich Vorbilder für alle Gottesehrfürchtigen und alle, die die Wahrheit lieben.

Dieses Buch sei der Tochter des Gesandten Gottes, Fatima Zahra (a.), der Tochter Imam Alis (a.), Zainab (a.), und der Schwester Imam Ridhas (a.), Fatima Masuma (a.) gewidmet. Weiter widmet der Übersetzer seine Arbeit auch seiner geliebten Ehefrau, möge Allah mit ihr zufrieden sein.

Abu Yasin  
Dezember 2009

Hinweis: Die Fußnoten in der Übersetzung weichen teilweise vom englischen Original ab. Größtenteils wurden die Quellenangaben des Originals in Fußnoten übernommen. Zudem wurden aber erläuternde Ergänzungen in Fußnoten eingefügt, die auch dem weniger im Thema vorgebildeten Leser das Verständnis erleichtern sollen. Hinweise über Druckfehler nehmen die Herausgeber gerne entgegen, um diese bei zukünftigen Nachdrucken zu vermeiden.



## Vorwort der Autorin

Aller Lob und Dank gebührt Allah, der uns zu dem rechtgeleitet hat, wozu wir ohne seine Gnade, nicht rechtgeleitet werden würden. Möge der Gruß und Segen Allahs den letzten und besten seiner Propheten Muhammad Mustafa und seine sündenlose Familie überschütten.

Im Herbst 2002 wurden meine Familie und ich mit der Gelegenheit gesegnet, nach Qum, einer Stadt im Iran, zu reisen, um dort unserem Studium nachzugehen. Ich wurde sofort von dem Einfluss und der Kraft überwältigt, den die Anwesenheit Fatima Masumas (a.) auf die Einwohner der Stadt ausübte. Ich versuchte mehr über diese heilige Persönlichkeit herauszufinden und bemerkte, dass kaum Informationen über sie in englischer Sprache verfügbar sind. Selbstverständlich gab es Informationen in Persisch, was ich gerade begonnen hatte zu lernen.

Ich erinnerte mich deutlich daran, an ihrem Schrein gesessen zu haben, traurig weil die persische Sprache sich als schwer zu überwinden herausstellte, als ich mit dieser edlen Frau einen Pakt schloss: *"Segne mich darin, diese Sprache zu erlernen, und das erste, wozu ich mein Wissen nutzen werde, ist, deine Biographie in Englisch zu schreiben."*

Dieses Buch ist das Ergebnis des Segens dieser noblen Frau und der Liebe für all diejenigen, die in dieser Stadt leben. Gott sei Dank – Alhamdulillah – wurde es am Geburtstag ihres edlen Vaters, Imam Musa Kazhim (a.) fertig gestellt.

Ich möchte an erster und vorderster Stelle Allah danken, der mir die Gelegenheit gegeben hat, 9 Monate in dieser Stadt zu verbringen. Als nächstes möchte ich meinen Kindern, Schahid Hasan, Tahira Mahdiyya und Mujtaba Husain, für ihre Hilfe beim Abtippen dieses Buches und ihren Enthusiasmus danken. Und natürlich auch meinen Ehemann Abbas für seinen Einsatz, seine Kritik, seine Bearbeitung und seine Geduld. Ich möchte auch meinem Lehrer, Herrn Moham-

mad Ali Schomali, für das sorgfältige Korrekturlesen des Buches und seine wertvollen Vorschläge und Anregungen danken.

Dieses Buch ist dem Wohlgefallen und der Anerkennung Allahs, und zu ehren der heiligen Fatima Masuma, ihrem Großvater<sup>1</sup>, dem Propheten Allahs und den reinen Mitgliedern seiner Familie gewidmet. Möge Allah dieses kleine Zeichen unserer Wertschätzung annehmen.

## **Einführung in das Thema**

Fatima Masuma (a.) war die Tochter des siebten Imams, Imam Musa Kazhim (a.), und die Schwester des achten Imams, Imam Ali Ridha (a.). Sie war eine edle Frau, die ihr Leben Allah und dem Islam gewidmet hat. Sie war hochbegabt und infolge der Ausbildung durch ihren Vater und ihren Bruder hat sie in der Geschichte ein hohes Ansehen für ihr Wissen und ihre Frömmigkeit erreicht.

Sie war gerade einmal sechs Jahre alt, als ihr Vater von Harun (dem sechsten Kalifen der Abbasiden) eingesperrt wurde, woraufhin sie unter der Obhut ihres Bruders Imam Ridha (a.) 21 Jahre großgezogen wurde. Im Jahre 815/816 n. Chr. (200 n.d.H.<sup>2</sup>), nötigte Mamun (der siebte Kalif der Abbasiden) den Imam von Medina nach Chorasana im Iran, umzusiedeln. Und so wurde die Heilige Fatima Masuma (a.) einmal mehr von ihrem Beschützer getrennt.

Im Jahre 816 n.Chr. (201 n.d.H.), entschloss sie sich, Medina in Richtung Chorasana zu verlassen, um an der Seite ihres Bruders zu sein, mit der Absicht ihn in seiner Aufgabe zu unterstützen den Islam zu predigen. Aber bedauerlicherweise ist sie nicht bei ihm angekommen.

Die Karawane, mit der sie reiste, wurde in Saweh überfallen, wo sie Zeuge der Ermordung ihrer engen Familienmitglieder wurde. Dem-

---

<sup>1</sup> Im Sinn von Urahn

<sup>2</sup> Nach der Hidschra (Auswanderung) ist die islamische Zeitrechnung.

zufolge kann man sie mit Zainab<sup>1</sup> (a.) vergleichen, die eine ähnliche Notlage in Kerbela erdulden musste. Fatima Masuma (a.) wurde krank in Saweh. Von dort brachten sie die Anhänger der Ahl-ul-Bait aus der Nähe von Qum in ihre Stadt, wo sie ihre letzten wenigen Tage verbrachte, bevor sie im Oktober/November 816 n.Chr. (Rabi-ul-Achir<sup>2</sup> 201 n.d.H.) verstarb.

Fatima Masuma ist in Qum im Iran begraben. Aufgrund ihrer gesegneten Anwesenheit und ihrer Unterstützung, wurde aus der Stadt das Zentrum der schiitischen Gelehrsamkeit und Ziel tausender muslimischer Studenten aus über 80 Ländern.

## **Biographie der Heiligen Fatima Masuma**

### ***Voraussagen im Bezug auf diese edle Frau***

Es ist interessant zu wissen, dass die Imame (a.) die Geburt dieser edlen Frau und ihre Anwesenheit in Qum, viele Jahre bevor sie geboren wurde, vorausgesagt haben.

Qadhi Nurullah Schuschtari (gest. 1697 n.Chr/ 1109 n.d.H.) überliefert vom sechsten Imam, Imam Dschafar Sadiq (a.):

*„Eine Frau aus meiner Nachkommenschaft, ihr Name wird Fatima Tochter von Musa sein, wird in Qum sterben. Am Tag des jüngsten Gerichts wird sie sich dafür einsetzen, dass alle meine Anhänger [schia] das Paradies betreten werden.“<sup>3</sup>*

Allama Madschlisi (1616-1689 n.Chr. / 1037-1110 n.d.H.) überliefert von Imam Sadiq (a.):

---

<sup>1</sup> Die Schwester Imam Husains (a.), die das Massaker von Aschura in Kerbela und die Ermordung ihrer Familienmitglieder miterlebt hat.

<sup>2</sup> Vierter Monat des islamischen Mondkalenders.

<sup>3</sup> Bihar al-Anwar, Band 48, Seite 317 & Band 60, Seite 216 & Band 102, Seite 266.